



Margrit Bachl, Urs Lüthi

## Beziehungs- und arbeitsintensiv wie ein Ameisenhaufen

Der Pflegekongress in Montreux widmete sich den Themen «pflegerische Beziehung» und «Arbeitsumfeld».

10

### Editorial

Brigitte Longerich

#### «Für mich liegt alles in der Kunst der Nuance»

Catherine Panchaud tritt nach 20 Jahren Engagement in der SBK-Geschäftsstelle in Bern in den Ruhestand.

Thomas Scholz

#### Wenn mit Giftpfeilen statt mit Argumenten gekämpft wird

In der Pflege ist Mobbing häufig. Der Autor legt dar, warum das so ist und was getan werden kann.

Margrit Bachl

#### Moderne Version einer Hexenverfolgung

Konflikte gibt es immer und überall. Die Psychoanalyse hat Erklärungen dafür, warum sie in einigen Fällen zu Mobbing ausarten.

5 Rolf Bolliger

#### Anker bis der Anker sitzt 23

Angewandte Psychologie auf der Basis von NLP kann die Lebensqualität von dementen Menschen verbessern.

16

### Rubriken

Forum 2

Am Puls 6

Kurzgeschichte 26

Bücher 29

So war's damals 30

Laufbahnberatung 31

SBK-Aktuell 70

Agenda 78

18

21

## Sommaire ■



Françoise Taillens, Brigitte Longerich

## Les soins, tissu de liens

Quelque 1300 infirmières et infirmiers se sont retrouvés au congrès annuel de Montreux pour échanger sur un thème central: la relation. Car dans cette profession, rien ne saurait exister sans elle.

38

### Editorial

Sabine Derouiche

#### Entre savoir savant et savoir expérientiel

Si les soignants ont des connaissances acquises sur la douleur, ils en ont également une expérience personnelle, qui peut parfois conduire à des projections inappropriées.

Margrit Bachl

#### Le transfert de connaissances: un défi de taille

Comment transférer à la pratique le savoir acquis par la recherche en soins infirmiers? Cette question était au centre des débats du 2<sup>e</sup> Congrès international organisé par la HES-SO Fribourg.

33

44

48

Brigitte Longerich

#### «Pour moi, tout est dans l'art de la nuance» 52

A l'heure de la retraite, et après vingt ans passés au Secrétariat central de l'ASI, Catherine Panchaud évoque avec nous sa trajectoire.

### Rubriques

Informations 34

Masculin-féminin 54

Des résultats scientifiques nuancés

Récit de soins 55

Sclérodémie

ASI-Actuel 70

Agenda 78

## Sommario ■



### Editoriale

Françoise Taillens, Brigitte Longerich, Pia Bagnaschi

#### Le cure, un intreccio di relazioni

Resoconto del congresso annuale dell'ASI, svoltosi a Montreux dal 9 all'11 maggio, dedicato al tema della relazione e le sue implicazioni con i pazienti, i suoi familiari, fra colleghi di lavoro e l'ambiente circostante.

59

Brigitte Longerich

#### A colloquio con Catherine Panchaud 68

Un ritratto di una figura importante del segretariato centrale, alla soglia del pensionamento.

### Rubriche

Informazioni 60